

Eine Zusammenarbeit der Bruno-Bürgel-Oberschule Weißwasser, der Kopernikus-Schule in Bogatynia sowie der Station Junger Naturforscher und Techniker in Weißwasser

Współpraca Bruno-Bürgel-Oberschule z Weißwasser, Szkoły im. Kopernika w Bogatyni jak również Station Junger Naturforscher und Techniker w Weißwasser



SCHULEN IN DER **GRENZREGION** - **VOLLER ENERGIE**

2017-2018

SZKOLEY W REGIONIE **PRZYGRANICZNYM** - **PEŁNE ENERGII!**



PROJEKTPARTNER

PARTNERZY PROGRAMU:



→ Bruno-Bürgel-Oberschule, Weißwasser

→ Kopernikus-Schule in Bogatynia | Szkoła im. Kopernika w Bogatyni

→ Station für Technik, Naturwissenschaft, Kunst - Weißwasser e. V.



Das Projekt wurde aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE) gefördert.

Projekt ist dofinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (EFRE).

Die Broschüre ist kostenlos. Broszura jest bezpłatna.

DAS PROJEKT

Zwischen beiden Schulen besteht seit vielen Jahren eine lebendige Partnerschaft. Jedes Jahr finden Begegnungstage der Schülerinnen und Schüler statt.

Beim Projekt „Schulen in der Grenzregion – voller Energie“ trafen sich 2017 und 2018 Schülerinnen und Schüler an vier einzelnen Projekttagen. Sie befassten sich mit dem großen Thema der Möglichkeiten der Stromerzeugung und -nutzung. Bei der Organisation und Durchführung wurden sie vom Station Weißwasser e. V. unterstützt.

Między szkołami od wielu lat istnieje bardzo ożywiona współpraca. Każdego roku odbywają się dni spotkań uczennic i uczniów. Podczas projektu „Szkoły w regionie przygranicznym – pełne energii!” w latach 2017-2018 uczennice i uczniowie spotkali się na czterech oddzielnych dniach projektowych. Zajmowali się konkretnym tematem możliwości tworzenia i wykorzystania prądu. Przy organizacji i przeprowadzeniu projektu byli wspierani przez Station Weißwasser e. V.

PROJEKT

14.11.2017

Vom Tornado in der Flasche bis zur Frage, wie bunt ist schwarz ... beim Experimentieren widmeten sich die Schülerinnen und Schüler vielfältigen Fragen der Physik. Beim Ausprobieren konnten sie selbst Antworten finden.



Od tornada w butelce do pytania, jak kolorowa jest czern.....podczas eksperymentowania uczennice i uczniowie poświęcają się różnorodnym pytaniom fizyki. Podczas eksperymentowania sami mogą znajdować odpowiedzi.



Das Weltverteilungsspiel: Wie viele Menschen leben eigentlich auf den Kontinenten? Wie viel Strom wird auf jedem Kontinent verbraucht? Werfen die Ergebnisse Fragen auf? Auf spielerische Weise wurden Zahlenverhältnisse sichtbar, erlebbar und diskutierbar.

STATION WEIßWASSER

Światowa gra dystrybucyjna: Ile właściwie ludzi mieszka na kontynentach? Ile prądu zużywa się na każdym kontynencie? Czy wyniki zmuszą do pytań? W sposób zabawowy dane będą widoczne, możliwe do przeżywania i zmuszą do dyskusji.



10.04.2018

BOGATYNIA



Was braucht am meisten Energie?

0,05 kWh	5 min	Mikrowelle / mikrofalówka
0,11 kWh	10 min	Haare föhnen / suszyć sobie włosy
0,33 kWh	30 min	bügeln / prasować
0,5 kWh	30 min	an der Konsole spielen / grać na konsole na gier
0,6 kWh	90 min	Fußballspiel gucken / oglądać mecz piłki nożnej

Zunächst widmeten wir uns den Fragen, wo wir wie viel Strom in unserem Alltag verbrauchen und woher dieser kommt. Welche Möglichkeiten der Stromerzeugung gibt es in unserer Region? Welche Auswirkungen hat unser Tun und Konsumverhalten hier vor Ort als auch in der Welt? Wo können wir selbst aktiv werden?

Najpierw poświęciliśmy się pytaniom, gdzie i ile prądu zużywamy w naszej codzienności i skąd on pochodzi. Jakie możliwości daje naszemu regionowi wytwarzanie prądu? Jakie skutki ma nasze działanie i konsumpcja tu na miejscu, a jakie też na świecie? Gdzie możemy sami być aktywni?

Im Anschluss besuchten wir das Braunkohlenkraftwerk in Turów. Wir erfuhren, wie die Braunkohlenverstromung funktioniert. Welche Rückschlüsse ziehen wir aus dem Gehörten vom Vormittag?



Na koniec odwiedziliśmy elektrownię węglową w Turowie. Dowiedzieliśmy się, jak wytwarza się prąd z węgla brunatnego. Jakie wnioski wyciągnęliśmy z tego co usłyszeliśmy przedpołudniem?

29.05.2018

BOGATYNIA



Wir besichtigen den Staudamm der Witka-Talsperre in der Nähe von Bogatynia. Der alte Staudamm brach beim Hochwasser 2010 und überschwemmte die Orte im unteren Flussverlauf. Anschließend wurde der Staudamm neu errichtet. Wir erfuhren, mit welchem technischen Geschick er neu errichtet wurde und wie seine Funktion heute modern überwacht wird.

Odwiedziliśmy zaporę i zbiornik wodny na rzece Witka w pobliżu Bogatyni. Stara zapora pękła podczas powodzi w 2010 i zatopiła miejscowości w dolnym biegu rzeki. Następnie zapora została odbudowana. Dowiedzieliśmy się, jakimi technicznymi możliwościami została ona odbudowana i jak nowoczesnie dziś funkcjonuje.



26.10.2018

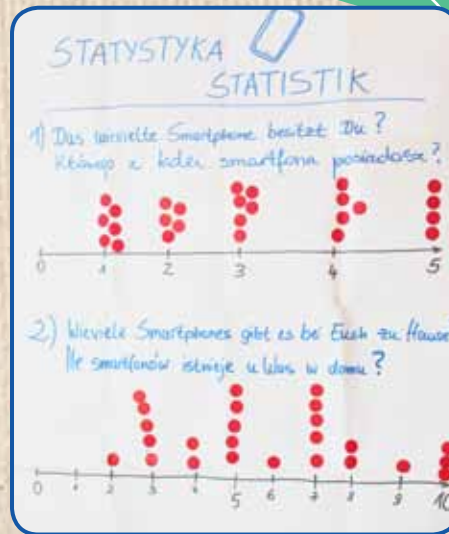


Planspiel: „Die Weltreise eines Smartphones“: Jeder hat es, jeder nutzt es. Aber woher kommt es? Wer produziert es unter welchen Lebens- und Arbeitsbedingungen? Wer bekommt wie viel vom Kaufpreis? Wohin kommt ein Smartphone, wenn wir es nicht mehr nutzen? ... Darauf fanden wir zum Teil sehr bewegende Antworten.

Gra planowa: „Podróż po świecie pewnego smartfona“: Każdy go ma, każdy go używa. Ale skąd on pochodzi? Kto go produkuje, w jakich warunkach życia i pracy? Kto ile dostaje z ceny zakupu? Dokąd trafia smartfon, gdy już go nie potrzebujemy? Znaleźliśmy na to wiele poruszających odpowiedzi.

Wie lang ist die Nutzungsdauer eines Smartphones in Deutschland?
a) 4 Jahre, b) 1,8 Jahre, c) 3,5 Jahre
→ Antwort b)

Jak długi jest okres użytkowania smartfona w Niemczech?
a) 4 lata, b) 1,8 lat, c) 3,5 roku
- odpowiedź b)



Welche Schlüsse ziehen wir für uns daraus? Können und wollen wir noch auf das Smartphone verzichten? Welche Wege gibt es, bewusst zu handeln?

OMG

„Manche von uns haben schon mehr als 10 Smartphones besessen.“

„Wickszosć z nas posiadala już więcej niż 10 smartfonów.“

Jakie wnioski z tego wyciągniemy? Możemy albo chcemy nadal zrezygnować ze smartfonów? Jakie drogi są, aby działać świadomie?

STATION WEIßWASSER



Das Projekt wurde gefördert aus Mitteln des Europäischen Fonds für Regionale Entwicklung (EFRE).

Projekt został sfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego



Das Wichtige an den Projekttagen war, dass wir einander begegnen und uns kennenlernen als Jugendliche aus der deutsch-polnischen Grenzregion. Zudem ging es darum, sich zu aktuellen Fragen Gedanken zu machen und sich austauschen. Wir haben erfahren, dass uns Vieles verbindet – die Region als unsere Heimat als auch die Themen unserer Zeit.

Najpierw poświęciliśmy się pytaniom, gdzie i ile prądu zużywamy w naszej codzienności i skąd on pochodzi. Jakie możliwości daje naszemu regionowi wytwarzanie prądu? Jakie skutki ma nasze działanie i konsumpcja tu na miejscu, a jakie też na świecie? Gdzie możemy sami być aktywni?

IMPRESSUM

Herausgeber | Wydawca: Station Weißwasser e. V., Professor-Wagenfeld-Ring 130, 02943 Weißwasser

Design: Arielle Kohlschmidt, Blendwerck, Klein Priebus **Bildnachweis:** S. 9 unten: Wikipedia, cmat-dewiki
Für den Inhalt dieser Publikation sind ausschließlich deren Autoren verantwortlich. Die in dieser Veröffentlichung zum Ausdruck gebrachten Ansichten dürfen keinesfalls dahingehend interpretiert werden, dass sie die offizielle Meinung der Europäischen Union widerspiegeln.

Wyłączną odpowiedzialność za zawartość niniejszej publikacji ponoszą jej autorzy. Przedstawione poglądy nie muszą odzwierciedlać oficjalnego stanowiska Unii Europejskiej.